

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

14 DÉCEMBRE 1946.

14 DECEMBER 1946.

PROJET DE LOI

relatif aux comptes de prévision de la Régie des Services Frigorifiques de l'Etat Belge pour l'exercice financier 1946 (période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1946).

WETSONTWERP

betreffende de rekening der voorziene ontvangsten en uitgaven van de Rijkskoel- en vriesdiensten voor het financieel dienstjaar 1946 (periode van 1 Januari tot 31 December 1946).

AMENDEMENT

PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

ART. 2. (nouveau).

ART. 2 (nieuw).

Ajouter un article 2 libellé comme suit :

Een artikel 2 bijvoegen als volgt opgesteld :

Art. 2. — La Régie des Services Frigorifiques de l'Etat est autorisée à affecter une prévision de 8 millions 752.079,17 fr. pour 1946 à une dotation extraordinaire à imputer au « Fonds de renouvellement et d'amortissement ».

Art. 2. — De Regie der Rijkskoel- en vriesdiensten wordt gemachtigd een vooruitzicht van fr. 8.752.079,17 voor 1946 te besteden aan een buitengewone dotatie ten laste van het « Vernieuwings- en Amortisatiefonds ».

JUSTIFICATION.

VERANTWOORDING.

En application des dispositions de l'article 11 de l'arrêté-loi du 14 novembre 1944, créant la Régie des Services Frigorifiques de l'Etat Belge, les comptes de prévision pour l'exercice 1946 portent à l'article 6 une somme de 1.500.000 francs, destinée à alimenter le compte « Fonds de renouvellement et d'amortissement » et dont le montant est à prélever sur les bénéfices d'exploitation.

En séance du 20 septembre 1944, le Conseil des Ministres prit la décision de doubler la capacité de l'entrepôt frigorifique maritime d'Anvers dans le but de disposer, au port d'Anvers, d'un entrepôt frigorifique moderne, au

Bij toepassing der bepalingen van artikel 11 van de besluitwet van 14 November 1944, waarbij de Regie der Rijkskoel- en Vriesdiensten wordt opgericht, voorziet de ontvangsten- en uitgavenrekening voor het dienstjaar 1946, in artikel 6, een bedrag van 1.500.000 frank af te dragen aan het « Vernieuwings- en Amortisatiefonds » en af te nemen op de exploitatiewinst.

Op 20 September 1944, heeft de Ministerraad de beslissing getroffen de capaciteit van de Maritieme Koelopslagplaats van Antwerpen te verdubbelen met het doel aldaar over een modern Koelentrepot te beschikken, dat

Voir :

119 (1946) : Projet de loi.

Zie :

119 (1946) : Wetsontwerp.

G.

moins égal en importance aux installations similaires des ports étrangers et susceptible de satisfaire aux exigences du commerce des denrées périssables et du ravitaillement.

Les travaux d'études de ces agrandissements sont terminés. L'importance des dépenses est évaluée à 50.000.000 de francs (50 millions) environ.

Les bénéfices de l'exercice 1946 et le boni probable pour l'exercice 1947 permettent d'assurer l'alimentation de ce compte, de manière à exécuter l'ensemble du programme d'agrandissement sans l'intervention pécuniaire de l'Etat.

L'amendement prévu par le présent projet porte donc sur les opérations suivantes :

Transfert au Fonds de renouvellement et d'amortissement (suivant art. 6, comptes de prévisions 1946) fr.	1.500.000,—
Affectation au Fonds de renouvellement et d'amortissement d'une partie du boni de 1946 fr.	7.252.079,17
	fr. 8.752.079,17

Le Ministre des Affaires Economiques,

minstens gelijkwaardig zou zijn met soortgelijke inrichtingen in vreemde havens en dat zou kunnen voldoen aan de eischen van den handel in vergankelijke waarden en van de voedselvoorziening.

Deze uitbreiding werd ter studie gelegd. Het beloop der uitgaven wordt geschat op ongeveer 50.000.000 frank (50 miljoen).

De winsten van het dienstjaar 1946 en het waarschijnlijk boni van het dienstjaar 1947 laten toe het stijven van deze rekening te verzekeren, zoodat het globaal uitbreidingsprogramma zonder geldelijke tussenkomst van den Staat zal kunnen uitgevoerd worden.

Het voor dit ontwerp voorziene amendement heeft dus volgende bewerkingen tot doel :

Overdracht aan het Vernieuwings- en Amortisatiefonds (volgens art. 6, ontvangsten en uitgavenrekening 1946). fr.	1.500.000,—
Overdracht aan het Vernieuwings- en Amortisatiefonds van een gedeelte van het boni 1946 fr.	7.252.079,17
	fr. 8.752.079,17

De Minister van Economische Zaken,

H. LIEBAERT.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAUTHIER.

Le Ministre du Budget,

De Minister van Begrooting,

J. MERLOT.